



ENGLISH
SVENSKA
NORSK

INCURVE-R

User Manual

55169E91

Copyright © 2024 Interspiro

This publication contains or refers to proprietary information which is protected by copyright. All rights are reserved. Interspiro®, Oxydive® and Divator® are registered trademarks belonging to Interspiro. This publication may not be copied, photocopied, reproduced, translated, or converted to any electronic or machinereadable form in whole or in part, without prior written approval from Interspiro.

USER MANUAL - ENGLISH

1	SAFETY NOTICE	4
2	RESERVE AIR VALVE	6
3	RESCUE HOSE	6
4	CYLINDER COUPLINGS	7
5	ASSEMBLY	8
6	CHECKING THE RESERVE AIR VALVE	12
7	DONNING	13
8	CHECKING BEFORE USE	13
9	TAKING OFF THE APPARATUS	13
10	CLEANING AND DISINFECTING	14
11	STORAGE AND TRANSPORT	14
12	SERVICE AND TESTING SCHEDULE	14

HANDHAVANDEMANUAL - SVENSKA

1	SÄKERHETSANVISNING	15
2	RESERVLUFTSVENTIL	17
3	RÄDDNINGSSLANG	17
4	FLASKKOPPLINGAR	18
5	MONTERING	19
6	KONTROLL AV RESERVLUFTSVENTIL	23
7	PÅTAGNING	24
8	KONTROLL FÖRE ANVÄNDNING	24
9	AVTAGNING AV APPARATEN	24
10	RENGÖRING OCH DESINFICERING	25
11	FÖRVARING OCH TRANSPORT	25
12	SERVICE- OCH TESTSCHEMA	25

BRUKERMANUAL – NORSK

1	SIKKERHETSINSTRUKS	26
2	RESERVELUFTSVENTIL	27
3	REDNINGSSLANGE	27
4	FLASKEKOBLINGER	28
5	MONTERING	29
6	KONTROLL AV RESERVELUFTSVENTIL	33
7	PÅKLEDNING	34
8	KONTROLL FØR BRUK	34
9	AVKLEDNING AV APPARATET	34
10	RENGJØRING OG DESINFESJON	35
11	OPPBEVARING OG TRANSPORT	35
12	SERVICE- OG TESTSKJEMA	35

INCURVE-R

User manual - ENGLISH

This product, supplying breathing air to the user, has been tested in accordance with EN 137 Type 2, and is to be used according local regulations.

Manufacturer:

Interspiro AB

Box 2853, 18728 Täby, Sweden.

1 Safety notice

This product may only be used together with other approved Interspiro products. The product must only be used by personnel in good health and trained in the use of respiratory protective equipment. Individuals with beards or large sideburns may not obtain an adequate seal. The apparatus must be maintained, serviced and tested as described in this user manual, Interspiro service manuals and Interspiro test instructions.

INTERSPIRO IS NOT RESPONSIBLE FOR

- ✦ COMBINATIONS OF PRODUCTS, UNLESS PUT TO MARKET BY INTERSPIRO
 - ✦ CHANGES OR ADAPTATIONS MADE TO THE PRODUCT BY A THIRD PARTY
-

Changes to this document - necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information or improvements and changes of equipment - may be made at any time without prior notice. Always refer to www.interspiro.com for product updates, document updates and service bulletins. Exposure to extreme conditions may require other actions than described in this manual. The guarantees and warranties specified in the conditions of sale are not extended by this Safety Notice.

The breathing air with which the cylinders are charged must meet the requirements according to EN 12021, being free from oil, toxic substances and having low humidity.

The duration of a compressed air breathing apparatus depends on the volume of air in the compressed air cylinder(s) and the air consumption, which is specific to the wearer and affected by the work load. When taking air from the extra air connection, which some models are equipped with, the air consumption increases and the duration of the apparatus decreases.

When operating with two separate independently valved cylinders both cylinders must be charged with similar working pressures. Always open both cylinder valves when pressurizing the breathing apparatus and ensure that both cylinder valves are kept open during the use of the apparatus.

If the self contained breathing apparatus is to be used in conjunction with other personal protective equipment it is important to ensure that the additional personal protective equipment is compatible with the breathing apparatus and does not impair the full protection of the respiratory protective device.

Examples of dangers which may require the use of additional personal protective equipment:

- Liquids, steam or gases which can damage the skin.
- Pollutants absorptive by skin
- Thermal radiation
- Mechanical effects
- Explosive environments.

2 Reserve air valve

A warning is given when the cylinder pressure has fallen to 55 +/-5 bar. The warning takes the form of a cut-off of the air supply on each inhalation. This results in gradually shorter inhalation phases until the air supply is completely cut off. When the user first notices the warning, the reserve air valve can be activated by folding down the lever (retreat position). This locks the valve in the open position, restoring full capacity. The number of inhalations during the warning phase depends on the air consumption at the time.

The lever cannot be locked in the retreat position when the pressure in the cylinder is above 80 bar.



Reserve air lever in the raised position



Reserve air lever in the retreat position

3 Rescue hose

As an option, the apparatus can be fitted with a rescue hose to allow the user to give and receive air in emergency situations. The hose has a male and a female coupling which fit into each other.

Note: For an apparatus to be able to receive air, the reserve air lever on the receiving apparatus must be in the retreat position. If the lever is in the raised position, no air will reach the mask. The diver who is giving air to another apparatus through connected rescue hoses must make sure that the reserve air lever of the receiving apparatus is in the retreat position. See the photos above.

1. If the cylinder pressure on the receiving apparatus is above 80 bar, the reserve air lever shall be turned to retreat position when the pressure has dropped below 80 bar or when the warning is activated.

If the receiving user is unable to operate the SCBA, that the cylinder valve should be closed and lever turned to retreat position when connecting the units together.

2. If the rescue hose is connected to the quick coupling on the control unit, air can always be received regardless of the position of the reserve air lever.

The rescue hose is installed as shown on the photo on the right. To use the rescue hose, grasp the Y-coupling and pull the hose away from its attachment.



4 Cylinder couplings

There are three different types of couplings on the regulator unit for coupling with cylinder. These three are described below. When mounting the regulator unit in the cylinder, follow the description for the particular configuration you have on your equipment.

CYLINDER COUPLING WITH HAND WHEEL [FIG. 2]

Connect

Check the sealing o-ring [Fig. 32]. Screw the cylinder valve by hand into the manifold.

Disconnect

Unscrew the regulator unit from the cylinder valve.

CYLINDER QUICK COUPLING [FIG. 8]

Connect

Check the sealing o-ring [Fig. 26]. Connect the cylinder valve adapter to the regulator unit cylinder connection. Press together until the regulator unit "clicks" firmly with the cylinder valve. [Fig. 8]. Check that the quick release has locked properly by ensuring that the surfaces are in level with each other. [Fig. 9].

Disconnect

Disconnect by pushing the quick coupling ring away from the cylinder valve [Fig. 10] and lifting the cylinder away.

CYLINDER QUICK COUPLING WITH LOCK KNOB [FIG. 18]

Connect

Check the sealing o-ring [Fig. 26]. Connect the cylinder valve adapter to the regulator unit cylinder connection. Press together until the regulator unit "clicks" firmly with the cylinder valve. [Fig.8]. Check that the quick release has locked properly by ensuring that the surfaces are level with each other. [Fig. 28]

Disconnect

Turn the locking knob clockwise to the stop, then push it down. At the same time, lift the cylinder upwards. [Fig. 19].

5 Assembly

SINGLE CYLINDER

1. Check that the cylinder strap buckle is positioned as close to the backplate as possible. Place the cylinder on the backplate.



2. Screw the cylinder connection of the regulator into the cylinder valve, or if it is a quick coupling, connect according to chapter "Quick coupling - optional".
3. Fasten cylinder strap around the cylinder and hook together with the buckle. Adjust the length of the strap if needed. Do not over tighten. If the strap is over tightened the buckle and backplate will be damaged.



4. Close the lever on the buckle. Make sure that the locking tab has locked the lever in the closed position. (To release the cylinder buckle the locking tab must be pressed down.)



TWIN CYLINDERS WITH T-PIECE

For assembly, the "Twin cylinder kit" is used, which consists of a spacer block (for certain cylinder sizes), a cylinder strap holder with a metal pin and a T-piece.

1. Release the cylinder strap from the four hooks on the back plate.



2. Extend the cylinder strap to the maximum.
3. Install the cylinder strap holder by removing the metal pin and threading the holder through the back plate with the metal buckle facing up. Fit the metal pin into the loop of the holder on the inside of the back plate. Pull the strap upwards until the metal pin snaps into the back plate.



4. Thread the cylinder strap through the holder.
5. If the rescue hose is mounted on the back plate: Remove the rescue hose from the right hose bracket (by which the apparatus is carried).



6. Check that the sealing O-ring in the regulator is in place.



7. Connect the T-piece to the regulator according to chapter 2.
8. Check that the two sealing O-rings are in place in the T-piece.
9. Assemble the first cylinder by threading it through one loop of the cylinder strap and connecting it with the T-piece according to chapter 2.
10. Place the spacer block on the cylinder strap holder between the cylinders (for some cylinder sizes). Make sure that the high pressure hose and breathing hose are between the cylinders and that they are not pinched between the cylinders and the back plate.



11. Hook the cylinder strap with the buckle and close the lever on the buckle. Check that the locking latch has locked the lever in the closed position.



12. The assembly of twin cylinders are now completed.



CYLINDER PACK

Mounting

1. Place the cylinder pack on a flat surface with the cylinder valve towards you.
2. Check that the sealing O-ring is in place. Connect the regulator unit to the cylinder valve according to chapter 2.
3. Fit the holes of the cylinder bracket onto the guide washers and push the backplate away from you until the harness clicks in position. Check that the cylinder pack is mounted properly by lifting the harness carefully in the upper and lower part of the backplate. [Fig. 7].

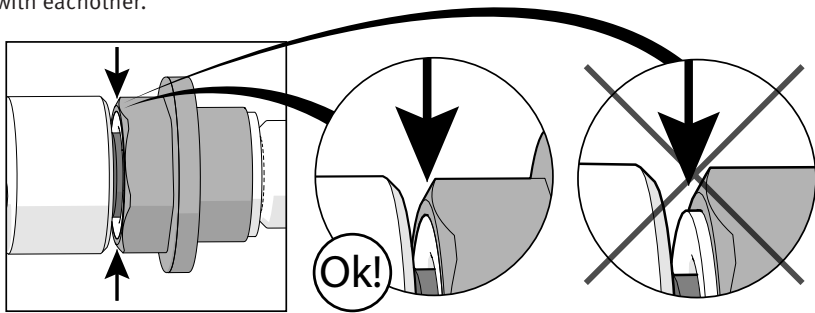
Dismounting

1. Detach the regulator assembly from the cylinder valve according to chapter 2.
2. Push the locking arm on the upper part of cylinder bracket and pull the harness towards you at the same time.

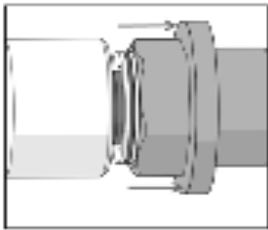
Quick coupling - optional

Connect the cylinder valve adapter with the cylinder connection manifold. Press together until the manifold “clicks” into the cylinder valve.

Check that the connection is properly locked by checking that the surfaces are in line with each other.



Disconnect by pressing the ring of the quick coupling away from the cylinder valve and removing the manifold.



Note: Existing equipment can be upgraded to cylinder quick coupling.

6 Checking the reserve air valve

1. Shut off the safety pressure (described in the user manual for the mask).
2. Fully open the cylinder valve.
 - Check that the reserve air lever automatically returns to the normal position above 80 bar
3. Close the cylinder valve.
4. Open the safety pressure.
5. Press down the reserve air lever to the retreat position when the pressure has passed approx. 40 bar.
 - Check that a brief burst of air is heard.

7 Donning

1. Slacken the shoulder straps, undo the waist belt and don the apparatus.
2. Pull the neck belt over your head.
3. Fasten the waist belt buckle and pull it tight. Make sure that the major part of the weight is carried by the waist belt, not by the shoulder straps.
4. Adjust the shoulder straps and tuck away any loose straps.
5. Open the cylinder valve fully.



WARNING: Make sure to open the cylinder valve fully to eliminate the risk for disruption of the air supply when the cylinder pressure drops.

6. Don the mask as described in the user manual for the mask.
7. For version with fresh air hatch: activate the safety pressure. For version with automatic activation: the safety pressure is activated automatically when you inhale sharply.

8 Checking before use

1. Hold your breath and check that you cannot hear any air flowing.
2. Insert two fingers between the sealing edge and your face. A strong air flow should be heard.
3. Shut off the safety pressure and note the pressure gauge reading. Close the cylinder valve.

Note: The valve knob must be pressed in before it can be closed. This is to prevent it being closed accidentally.

4. Check that the pressure does not fall by more than 10 bar in one minute.
5. Fully open the cylinder valve.

9 Taking off the apparatus

1. Shut off the safety pressure and take off the mask.
2. Close the cylinder valve.

Note: The valve knob must be pressed in before it can be closed. This is to prevent it being closed accidentally.

3. Open the waist buckle and slacken the shoulder straps.
4. Take off the apparatus and activate the safety pressure to vent the system.
5. Press down the reserve air lever to the retreat position.

10 Cleaning and disinfecting

1. Disconnect the breathing valve from the face mask. Do not disconnect the breathing hose from the breathing valve.
2. Mount a wash plug on the breathing valve.
3. When washing the cylinder use wash plug 32350-51 on the cylinder valve pressure gauge if applicable.
4. Open the cylinder valve and check that there is pressure in the system before cleaning.

Note: Having the cylinder valve open prevents water from entering the system and bubbles will indicate any leaks in the system.

5. Spray on or submerge the breathing apparatus in water and cleaning solvent. Use cleaning solvent recommended by Interspiro, max. 55°C.
6. Clean the apparatus with a sponge or brush.
7. Rinse the apparatus in clean water, max 60°C.
8. Remove all wash plugs from the breathing apparatus.
9. Close the cylinder valve and activate positive pressure to purge air from the system.
10. Press down the reserve air lever to the retreat position.
11. Dry the apparatus, max 60°C.

11 Storage and Transport

Store the apparatus in a cool, dry, dust-free place. Protect rubber parts from direct sunlight, UV radiation and air exchange. Whenever the regulator is not connected, the cylinder valve must be fitted with a blanking plug.

During transport the product must be well protected inside the original packaging material or equivalent packaging material.

12 Service and testing schedule

Service and testing must as a minimum be carried out according to Interspiro's Service and Testing Schedule, or according to local requirements. Visit www.interspiro.com for latest version.

INCURVE-R

Handhavandemanual - Svenska

Denna produkt som tillhandahåller andningsluft till användaren har testats i enlighet med EN 137 Type 2 och ska användas enligt lokala föreskrifter.

Tillverkare:

Interspiro AB

Box 2853, 18728 Täby, Sverige

1 Säkerhetsanvisning

Denna produkt får endast användas tillsammans med andra godkända Interspiro-produkter. Produkten får endast användas av personal med god hälsa som har fått utbildning i användningen av andningsskyddsutrustning. Om produkten används av personer med skägg eller stora polisonger föreligger risk för otillräcklig tätning. Apparaten måste ges underhåll, service och testas enligt anvisningarna i denna handhavandemanual samt servicemanualer och testinstruktioner från Interspiro.

INTERSPIRO ANSVARAR INTE FÖR

- ✦ PRODUKTKOMBINATIONER, SÅVIDA DESSA INTE HAR MARKNADSFÖRTS AV INTERSPIRO
 - ✦ ÄNDRINGAR ELLER ANPASSNINGAR AV PRODUKTER SOM GJORTS AV TREDJE PART
-

Ändringar i denna manual kan komma att ske när som helst utan föregående avisering om de behövs på grund av typografiska fel, felaktigheter i informationen eller beroende på förbättringar eller förändringar av utrustningen. Besök www.interspiro.com för uppdateringar av produkter och dokumentation samt servicemeddelanden. Vid exponering för extrema förhållanden kan andra åtgärder än de som beskrivs i denna handhavandemanual krävas. Interspiros ansvar och garantivillkor är ej utökade eller påverkade av dessa säkerhetsföreskrifter.

Andningsluften som flaskorna fylls med måste uppfylla villkoren enligt EN 12021, dvs. vara fri från olja och giftiga ämnen samt ha en låg fuktighet.

Aktionstiden för en andningsapparat beror på mängden luft i flaskan (flaskorna) och luftförbrukningen, som varierar med användaren och påverkas av arbetsbelastningen. När luft tas från den extra luftanslutningen (som vissa modeller är försedda med) ökar luftförbrukningen och apparatens användningstid minskar.

När man använder två flaskor med separata, oberoende flaskventiler måste båda flaskorna vara trycksatta med liknande arbetstryck. Öppna alltid båda flaskventilerna när andningsapparaten trycksätts och säkerställ att båda flaskventilerna är öppna vid användning av apparaten.

Om andningsapparaten ska användas i kombination med annan personlig skyddsutrustning är det viktigt att säkerställa att den extra personliga skyddsutrustningen är kompatibel med andningsapparaten och inte försämrar andningsenhetens heltäckande skydd.

Exempel på faror som kan kräva användning av extra personlig skyddsutrustning:

- Vätskor, ånga eller gaser som kan skada huden
- Föroreningar som kan tas upp av huden
- Termisk strålning
- Mekanisk påverkan
- Explosiva miljöer.

2 Reservluftsventil

Varning avges när flasktrycket sjunkit till 55 +/- 5 bar. Vid varning klipps lufttillförseln av i slutet av varje inandning. Detta resulterar i successivt kortare inandningsfaser tills lufttillförseln stängs helt. Vid första förmannelsen av varningen kan reservluftsventilen utlösas genom att fälla ner vredet (återtågsläge). Därmed låses ventilen i öppet läge varvid full kapacitet erhålls igen. Antalet andetag under varningsfasen påverkas av den aktuella luftförbrukningen.

Vid flasktryck över 80 bar kan vredet inte låsas i återtågsläge.



Reservluftsvred i uppfällt läge



Reservluftsvred i återtågsläge

3 Räddningsslang

Apparaten kan som tillval ha en räddningsslang med vilken användaren kan ge och ta emot luft i nödsituationer. Den är utrustad med en han- och en honkoppling som passar i varandra.

OBS: för att en apparat ska kunna ta emot luft måste reservluftsvredet på den mottagande apparaten vara i återtågsläge. Om vredet är i uppfällt läge kommer ingen luft fram till masken. Den som ger luft till en annan apparat genom ihopkopplade räddningsslangar måste se till att den mottagande apparatens reservluftsvred är i återtågsläge. Se bilder ovan.

1. Om flasktrycket på den mottagande apparaten är över 80 bar ska reservluftsvredet vridas till återtågsläge när trycket har sjunkit under 80 bar eller när varningen är aktiverad.

Om den mottagande användaren inte kan använda andningsapparaten, bör flaskventilen stängas och vredet vridas till återtågsläge när apparaterna kopplas ihop.

2. Om räddningsslangen kopplas till snabbkopplingen på manöverenheten kan luft alltid tas emot oavsett reservluftsvredets läge.

Räddningsslangen är monterad som på bilden till höger. För att använda räddningsslangen fatta tag om Y-kopplingen och drag loss slangens från sin infästning.



4 Flaskkopplingar

Det finns tre olika typer av kopplingar på regulatorenheten för ihopkoppling med flaska. Dessa tre beskrivs nedan. När du ska montera regulatorenheten i flaskan följer du beskrivningen för just den konfigurationen du har på din utrustning.

FLASKKOPPLING MED RATT (FIG. 2)

Koppla ihop

Kontrollera den tätande o-ringen (fig. 32). Skruva fast flaskventilen för hand i samlingsstycket.

Koppla isär

Skruva loss regulatorenheten från flaskventilen.

FLASKSNABBKOPPLING (FIG. 8)

Koppla ihop

Kontrollera den tätande o-ringen (fig. 26). Koppla samman flaskventilens adapter med regulatorenhetens flaskanslutning. Tryck ihop tills regulatorenheten "klickar" fast med flaskventilen.(fig. 8). Kontrollera att snabbkopplingen har låst ordentligt genom att säkerställa att ytorna är i nivå med varandra. (fig. 9).

Koppla isär

Koppla isär genom att trycka snabbkopplingens ring bort från flaskventilen (fig. 10) och lyfta bort flaskan.

FLASKSNABBKOPPLING MED LÅSRATT (FIG. 18)

Koppla ihop

Kontrollera den tätande o-ringen (fig. 26). Koppla samman flaskventilens adapter med regulatorenhetens flaskanslutning. Tryck ihop tills regulatorenheten "klickar" fast med flaskventilen.(fig. 8). Kontrollera att snabbkopplingen har låst ordentligt genom att säkerställa att ytorna är i nivå med varandra. (fig. 28).

Koppla isär

Vrid låsratten medurs till stopp och tryck den sedan nedåt. Lyft samtidigt flaskan uppåt. (fig. 19).

5 Montering

ENKELFLASKA

1. Kontrollera att flaskbandets spänne är placerat så nära ryggpattan som möjligt. Placera flaskan på ryggpattan.



2. Skruva in regulatorns flaskanslutning i flaskventilen, eller om det är en snabbkoppling, följ instruktionen i kapitel "Snabbkoppling för flaska - tillval".
3. Dra flaskbandet runt flaskan och haka fast det med spännet. Justera längden på bandet vid behov. Dra inte åt för hårt. Om spännbandet dras åt för hårt kan spännet och ryggpattan skadas.



4. Stäng hävarmen på spännet. Kontrollera att låsblecket har låst hävarmen i det stängda läget. (För att öppna flaskspännet måste låsblecket först tryckas ned).



DUBBLA FLASKOR MED T-STYCKE

För montering används "Sats för dubbelflaska" som består av en distanskloss (för vissa flaskstorlekar), en flaskbandshållare med metallpinne och ett T-stycke (fig. 21).

1. Frigör flaskbandet från de fyra hakarna på rygglattan (fig. 22).



2. Förläng flaskbandet maximalt.
3. Montera flaskbandshållaren genom att ta ut metallpinnen och för hållaren genom rygglattan med metallspännet uppåt. Montera metallpinnen i ögla på hållaren på insidan av rygglattan. Dra remmen uppåt tills metallpinnen snäpper fast i rygglattan.



4. Trä flaskbandet genom hållaren.
5. Om räddningsslang är monterad på ryggplattan: Ta bort räddningsslangen från det högra slangfästet (som apparaten bärs).



6. Kontrollera att den tätande O-ringens i regulatören sitter på plats.



7. Koppla samman T-stycket med regulatören enligt kapitel 2.
8. Kontrollera att de två tätande O-ringarna sitter på plats i T-stycket.
9. Montera den första flaskan genom att trä den genom ena öglan i flaskbandet och koppla ihop den med T-stycket enligt kapitel 2
10. Sätt distansklossen på flaskremshållaren mellan flaskorna (för vissa flaskstorlekar). Se till att högtrycksslangen och andningsslangen ligger mellan flaskorna och att dom inte är inklämda mellan flaskorna och ryggplattan .



11. Haka fast flaskbandet med spännet och stäng hävarmen på spännet. Kontrollera att låsspärren har låst hävarmen i det stängda läget .



12. Monteringen av dubbla flaskor är nu slutförd.



FLASKPAKET

Montering

1. Placera flaskpaketet på en plan yta med flaskventilen vänd mot dig.
2. Kontrollera att den tätande O-ringen sitter på plats. Koppla på regulatorenheten på flaskventilen enligt kapitel 2.
3. Passa in fästskenans hål på dubbarna och skjut ryggplattan bort från dig tills bärstället klickar i läge. Kontrollera att flaskpaketet är rätt fastsatt genom att försiktigt lyfta bärstället i ryggplattans övre och nedre del (fig. 7).

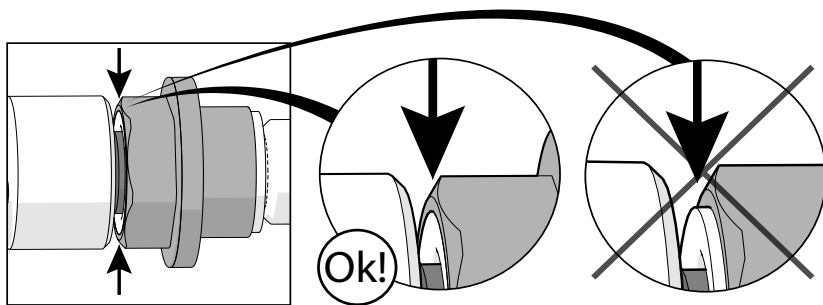
Demontering

1. Lossa regulatorenheten från flaskventilen enligt kapitel 2.
2. Tryck ned låsspärren i fästskenans övre del och drag samtidigt bärstället mot dig.

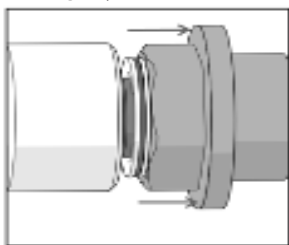
Snabbkoppling för flaska - tillval

Koppla samman flaskventilens adapter med samlingsstyckets flaskanslutning. Tryck ihop tills samlingsstycket "klickar" fast med flaskventilen.

Kontrollera att snabbkopplingen har låst ordentligt genom att säkerställa att ytorna är i nivå med varandra.



Koppla isär genom att trycka snabbkopplingens ring bort från flaskventilen och ta bort samlingsstycket.



OBS: Befintliga flaskpaket kan uppgraderas till snabbkopplingen.

6 Kontroll av reservluftsventil

1. Stäng av säkerhetstrycket (enligt handhavandemanualen för masken).
2. Öppna flaskventilen helt.
 - Kontrollera att vredet automatiskt går tillbaka till normalläget över 80 bar.
3. Stäng flaskventilen.
4. Öppna säkerhetstrycket.
5. Tryck ner reservluftsvredet till återtågläge när trycket har passerat ca. 40 bar
 - Kontrollera att kort luftstöt hörs.

7 Påtagning

1. Lossa axelremmarna och midjebältet och ta på apparaten.
2. Dra nackremmen över huvudet.
3. Knäpp midjebältets spänne och dra åt, se till att den största tyngden ligger på midjebältet och inte på axelremmarna.
4. Anpassa axelremmarna och stoppa in eventuella lösa remmar.
5. Öppna flaskventilen helt.



VARNING: Säkerställ att flaskventilen är helt öppen för att eliminera risken för luftstopp när flasktrycket sjunker.

6. Ta på masken enligt anvisningarna i handhavandemanual för masken.
7. För version med friskluftslucka: aktivera säkerhetstrycket. För version med automatisk aktivering: säkerhetstrycket aktiveras automatiskt vid kraftig inandning.

8 Kontroll före användning

1. Håll andan och kontrollera att det inte hörs något luftflöde.
2. För in två fingrar mellan tätningsskanten och ansiktet och kontrollera att det hörs ett starkt luftflöde.
3. Stäng av säkerhetstrycket och läs av manometern. Stäng flaskventilen.

OBS: För att förhindra att flaskventilen stängs av oavsiktligt måste ventilratten tryckas in innan man kan stänga av den.

4. Kontrollera att trycket inte sjunker med mer än 10 bar på en minut.
5. Öppna flaskventilen helt.

9 Avtagning av apparaten

1. Stäng av säkerhetstrycket och ta av masken.
2. Stäng flaskventilen.

OBS: För att förhindra att flaskventilen stängs av oavsiktligt måste ventilratten tryckas in innan man kan stänga av den.

3. Öppna midjespannet på bältet och lossa axelremmarna.
4. Ta av apparaten och aktivera säkerhetstrycket för att avlufta systemet.
5. Fäll ner reservluftsvredet i återtågsläge.

10 Rengöring och desinficering

1. Koppla loss andningsventilen från ansiktsmasken. Låt andningsslangen sitta kvar i ventilen.
2. Sätt en tvättplugg på andningsventilen.
3. När du tvättar flaskan, sätt tvättplugg 32350-51 på flaskventilens manometer, om sådan finns.
4. Öppna flaskventilen och kontrollera att systemet är trycksatt före rengöring.

OBS: Om flaskventilen är öppen hindras vatten från att tränga in i systemet och bubblor visar eventuellt läckage i systemet.

5. Spraya eller sänk ner hela andningsapparaten i vatten med rengöringsmedel. Använd av Interspiro rekommenderat rengöringsmedel, max. 55°C.
6. Rengör apparaten med svamp eller borste.
7. Skölj apparaten i rent vatten, max 60°C.
8. Ta bort alla tvättpluggar från andningsapparaten.
9. Stäng flaskventilen och aktivera positivt tryck för att rensa systemet från luft.
10. Fäll ner reservluftsvredet i återtågläge.
11. Torka apparaten i max 60°C.

11 Förvaring och transport

Förvara apparaten på en sval, torr och dammfri plats. Skydda gummidelarna mot direkt solljus, UV-strålning och luftväxling. När regulatorenheten inte är ansluten, skall flaskventilen alltid vara försedd med en blindpropp.

Under transport måste produkten vara väl skyddad i sin originalförpackning eller likvärdigt förpackningsmaterial.

12 Service- och testschema

Service och testning ska som ett minimum utföras enligt service- och testschemat eller enligt lokala föreskrifter. Besök www.interspiro.com för den senaste versionen.

INCURVE-R

Bruker manual - Norsk

Dette produktet, som tilfører pusteluft til brukeren, er testet i henhold til EN 137 Type 2, og skal brukes i henhold til lokale forskrifter.

Produsent:

Interspiro AB

Box 2853, 18728 Täby, Sverige

1 Sikkerhetsinstruks

Dette produktet må kun brukes sammen med andre godkjente Interspiro produkter. Produktet må kun brukes av personell med god helse og som har opplæring i bruk av pusteluftutstyret. Personer med skjegg eller store kinnskjegg vil muligens ikke oppnå full tetning. Apparatet må vedlikeholdes, serves og testes som beskrevet i denne brukermanualen, Interspiros servicemanual og Interspiros test instruksjoner.

INTERSPIRO ER IKKE ANSVARLIG FOR

- ✦ KOMBINASJONER AV PRODUKTER MED MINDRE DE MARKEDSFØRES AV INTERSPIRO
 - ✦ ENDRINGER ELLER TILPASNINGER GJORT AV EN TREDJEPART
-

Endringer i dette dokumentet- nødvendiggjort av typografiske feil, unøyaktigheter i gjeldende informasjon eller forbedringer av utstyr – kan gjøres når som helst uten forvarsel. Se alltid www.interspiro.com for produktoppdateringer, dokumentoppdateringer og servicebulletiner. Eksponering for ekstreme forhold kan kreve andre handlinger enn beskrevet i denne brukermanualen. Garantier og betingelser i salgs- og leveringsbetingelsene utvides ikke av denne sikkerhetsinstruksen.

Pusteluften flaskene fylles med må være i henhold til EN 12021, være fri for olje, giftige stoffer og ha lav luftfuktighet.

Operasjonstiden til pusteluftapparatet avhenger av mengde luft på flasken(e) og luftforbruket, som er spesifikt for brukeren og påvirket av arbeidsbelastningen. Når luft brukes fra det ekstra luftuttaket, som noen modeller er utstyrt med, øker luftforbruket og apparatets operasjonstid reduseres.

Ved bruk av to flasker med hver sin separate flaskeventil, må begge flaskene fylles med tilsvarende mengde arbeidstrykk. Åpne alltid begge flaskeventilene ved trykksetting av pusteluftapparatet og sørg for at begge flaskeventilene holdes åpne når apparatet brukes.

Hvis det selvforsynte pusteapparatet skal brukes sammen med annet personlig verneutstyr, er det viktig å sikre at utstyret er kompatibelt med pusteluftutstyret uten å påvirke beskyttelsesfaktoren for pusteluftutstyret.

Eksempler på farer som kan kreve bruk av ekstra personlig verneutstyr:

- Væsker, damper eller gasser som kan skade huden
- Urenheter som kan absorberes av huden
- Termisk stråling
- Mekanisk påvirkning
- Eksplosive miljøer.

2 Reserveluftsentil

Et varsel gis i det flasketrykket har sunket til mellom 55 +/- 5 bar. Varselet gis ved at luften strupes før hver innånding. Dette resulterer i gradvis kortere inhalasjonsfaser inntil lufttilførselen er fullstendig kuttet. I det brukeren får varselet kan reserveluftsentilen aktiveres ved å trykke spaken sammen. (Reservestilling) Dette låser ventilen i åpen stilling og gjenoppretter full kapasitet. Antall inhalasjoner i varslingsfasen avhenger av luftforbruket på det aktuelle tidspunktet.

Spaken kan ikke låses i reservestilling når trykket på flasken er over 80 bar.



Reserveluft spak i normal stilling



Reserveluft spak i reservestilling

3 Redningsslange

Som tillegg kan apparatet styres med en redningsslange slik at brukeren kan gi og motta luft i nødsituasjoner. Slangen har en hann- og en hunnkobling som passer inn i hverandre.

MERK: For at et apparat skal kunne motta luft, må reserveluftspaken på mottaksapparatet være i reservestilling. Hvis spaken er i normalstilling vil ikke luft føres til masken. Brukeren som gir luft til et annet apparat gjennom den tilkoblede redningsslangen, må sørge for at reserveluftspaken til mottaksapparatet er i reservestilling. Se bildene over.

1. Hvis flasketrykket til mottaksapparatet er over 80 bar, skal reserveluftspaken dreies til reserveluftstilling når trykket har sunket til under 80 bar eller når varslingen aktiveres. Hvis den mottagende brukeren ikke er i stand til å betjene røykdykkerutstyret, bør flaskeventilen stenges og spaken dreies til reserveluftstilling når enhetene kobles sammen.
2. Hvis redningsslangen er koblet til hurtigkoblingen på varslingsenheten, kan luft alltid mottas uavhengig av posisjonen til reserveluftspaken.

Redningsslangen monteres som vist på bildet til høyre. For å bruke redningsslangen, ta tak i Y-koblingen og trekk slangen ut fra festet.

4 Flaskekoblinger

Det er tre forskjellige typer koblinger på regulatorenheten for tilkobling til flaske. Disse tre er beskrevet nedenfor. Når du monterer regulatorenheten i flasken, følg beskrivelsen for den spesifikke konfigurasjonen du har på ditt utstyr.

FLASKEKOBLINGER MED HÅNDRATT [FIG. 2]

Koble til

Kontroller den tettende o-ringen [Fig. 32]. Skru regulatorenheten for hånd til flaskeventilen.

Koble fra

Skru regulatorenheten av flaskeventilen.

FLASKE HURTIGKOBLING [FIG. 8]

Koble til

Kontroller den tettende o-ringen [Fig. 26]. Koble hurtigkoblingsadapteret på flasken til regulatorenheten. Press sammen til regulatorenheten “klikker” fast med flaskeventilen. [Fig. 8]. Kontroller at hurtigkoblingen har låst ordentlig ved at flatene er på nivå med hverandre. [Fig. 9].

Koble fra

Koble fra ved å dytte ringen på hurtigkoblingen bort fra flaskeventilen [Fig. 10] og løft av flasken.

FLASKE HURTIGKOBLING MED LÅSERATT [FIG. 18]

Koble til

Kontroller den tettende o-ringen [Fig. 26]. Koble hurtigkoblingsadapteret på flasken til regulatorenheten. Press sammen til regulatorenheten “klikker” fast med flaskeventilen. [Fig. 8]. Kontroller at hurtigkoblingen har låst ordentlig ved at flatene er på nivå med hverandre. [Fig. 28]

Koble fra

Vri låserattet med klokken til stopp og trykk det ned. Løft samtidig flasken oppover. [Fig. 29]

5 Montering

ENKEL FLASKE

1. Kontroller at flaskespennen er plassert så nær bakplaten som mulig. Plasser flasken på bakplaten.



2. Skru flaskekoblingen til regulatoren inn i flaskeventilen, eller hvis det er en hurtigkobling, koble til i henhold til kapittel "flaske hurtigkobling".
3. Fest flaskestroppen rundt flasken og hekt sammen med spennen. Juster lengden på stroppen om nødvendig. Ikke stram til for mye. Hvis stroppen er for stram, vil spennen og bakplaten bli skadet.



4. Lukk spaken på spennen. Pass på at låsetappen har låst spaken i lukket stilling. (For å frigjøre flaskespennen må låsetappen trykkes ned.)



DOBLE FLASKER MED T-STYKKE

For montering benyttes "kit for doble flasker", som består av et distansestykke (for visse flaskestørrelser), en delestropp med en metallpinne og et T-stykke.

1. Løsne flaskestroppen fra de fire hakene på bakplaten. [Fig. 22].



2. Utvid flaskestroppen maksimalt.
3. Installer delestroppen ved å løsne metallpinnen og tre stroppen gjennom bakplaten med metalløyet pekende opp. Tilpass metallpinnen til løkken på stroppen på den andre siden av bakplaten. Dra så delestroppen oppover slik at metallpinnen snepper inn i sporet på bakplaten.



4. Tre flaskestroppen gjennom metalløyet på delestroppen.
5. Hvis redningsslange er montert på bakplaten: Ta bort redningsslangen fra det høyre festet (slik apparatet bæres av brukeren).



6. Kontroller at den tettende o-ringene på regulatoren er på plass.



7. Koble T-stykket til regulatoren i henhold til kapittel 2.
8. Kontroller at de to tettende o-ringene er på plass i T-stykket.
9. Koble den første flasken ved å tre den gjennom løkken som er skapt av flaskebåndet og koble den til T-stykket som beskrevet i kapittel 2.
10. Plasser distanseklussen på delestroppen mellom flaskene (gjelder noen flaske størrelser). Kontroller at høytrykksslangen og pusteslangen er mellom flaskene og at de ikke er klemt mellom flasken og bakplaten.



11. Huk flaskestroppen til spennen og lukk spaken på spennen. Kontroller at låsetappen har låst og at spaken er i lukket stilling.



12. Montering av flasker er nå slutført.



FLASKEPAKKE

Montering

1. Plasser flaskepakken på en flat overflate med flaskeventilen mot deg.
2. Kontroller at den tettende o-ringen er på plass. Koble regulator enheten til flaskeventilen i henhold til kapittel 2.
3. Monter hullene på flaskebraketten på bæremeisen til styretappene på flaskepakken og skyv bakplaten bort fra deg til meisen klikker på plass i flaskepakken. Kontroller at flaskepakken er montert korrekt ved å løfte bæremeisen forsiktig i øvre og nedre del av bakplaten. [Fig. 7].

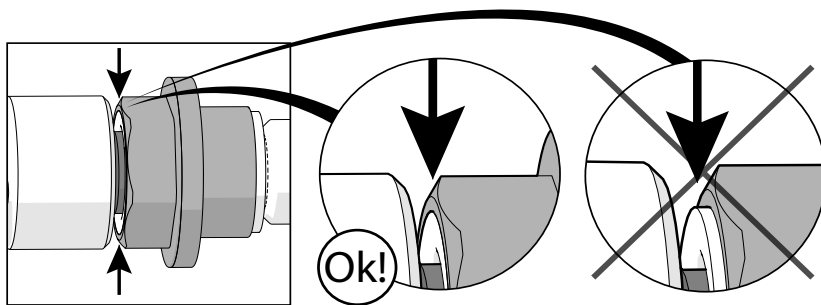
Demontering

1. Demonter regulator enheten fra flaskeventilen i henhold til kapittel 2.
2. Trykk låsearmen på øvre del av flaskebraketten ned og dra samtidig bæremeisen mot deg.

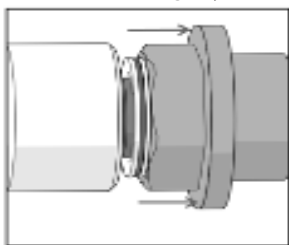
Hurtigkobling - tilvalg

Koble flaskeventilens adapter til samlingsstykket på regulatoren. Press delene sammen til samlingsstykket “klikker” til flaskeventilen.

Kontroller at koblingen er ordentlig låst ved å sjekke at overflatene er på linje med hverandre.



Koble fra ved å presse ringen på hurtigkoblingen bort fra flaskeventilen og ta bort flasken fra samlingsstykket.



Merk: Eksisterende utstyr kan oppgraderes til flaskehurtigkobling.

6 Kontroll av reserveluftsventil

1. Steng sikkerhetsstrykket (beskrevet i brukerhåndbok for masken).
2. Åpne flaskeventilen helt.
 - Kontroller at spaken på varslingsenheten automatisk går tilbake til normal posisjon over 80 bar.
3. Steng flaskeventilen.
4. Åpne sikkerhetsstrykket.
5. Press sammen reserveluftspaken til reservestilling når trykket har sunket til omtrent 40 bar.
 - Kontroller at det høres et kort luftpuff.

7 Påkledning

1. Løsne skulderstroppene, løsne midjebeltet og ta på deg apparatet.
2. Dra maskens nakkebånd over hodet.
3. Fest spennen på midjebeltet og stram til. Pass på at hoveddelen av vekten bæres av midjebeltet, ikke av skulderstroppene.
4. Tilpass skulderstroppene og stikk løse ender bort.
5. Åpne flaskeventilen helt.

ADVARSEL: Sørg for å åpne flaskeventilen helt for å eliminere risikoen for begrenset lufttilførsel når flasketrykket synker.

6. Ta på deg masken som beskrevet i brukerhåndboken for masken.
7. For versjon med friskluftsluke: aktiver sikkerhetstrykket. For versjon med automatisk tilslag: sikkerhetstrykket aktiveres automatisk ved første åndedrag.

8 Kontroller før bruk

1. Hold pusten og kontroller at det ikke er hørbar luftlekkasje.
2. Før inn to fingre mellom tettekanten og ansiktet – nå skal det høres en sterk luftlekkasje.
3. Steng sikkerhetstrykket og legg merke til manometeret. Steng flaskeventilen.

Merk: Ventilrattet må enten trykkes inn eller trekkes ut før flaskeventilen kan stenges (avhengig av versjon). Dette for å forhindre at flaskeventilen stenges utilsiktet.

4. Kontroller at trykket ikke faller med mer enn 10 bar i løpet av 1 minutt.
5. Åpne flaskeventilen helt.

9 Avkledning av apparatet

1. Steng sikkerhetstrykket og ta av masken.
2. Steng flaskeventilen.

Merk: Ventilrattet må enten trykkes inn eller trekkes ut før flaskeventilen kan stenges (avhengig av versjon). Dette for å forhindre at flaskeventilen stenges utilsiktet.

3. Åpne spennen på midjebeltet og løsne skulder stroppene.
4. Ta av apparatet og aktivere sikkerhetstrykket i masken for å avlufts systemet.
5. Press spaken på varslingsenheten sammen for å aktivere reservestilling.

10 Rengjøring og desinfeksjon

1. Demonter pusteventilen fra ansiktsmasken. Ikke skru pusteslangen av pusteventilen.
2. Monter en vaskeplugg på pusteventilen.
3. Ved vask av flaske bruk vaskeplugg 32350-51 på flaskeventilens manometer hvis dette er montert.
4. Åpne flaskeventilen og kontroller at det er trykk i systemet før vask.

Merk: Å ha flaskeventilen åpen forhindrer vann i å trenge inn i systemet og bobler vil indikere enhver lekkasje i systemet.

5. Spray på eller senk pusteapparatet i vann eller vaskemiddel. Bruk vaskemiddel anbefalt av Interspiro, maks. 55°C.
6. Vask apparatet med en svamp eller børste.
7. Skyll apparatet med rent vann, maks. 60°C.
8. Ta bort alle vaskeplugg fra pusteapparatet.
9. Steng flaskeventilen og aktiver sikkerhetstrykket for å tømme systemet for luft.
10. Press sammen spaken på varslingsenheten til reservestilling.
11. Tørk apparatet, maks. 60°C.

11 Oppbevaring og transport

Oppbevar apparatet på et avkjølt, tørt og støvfritt sted. Beskytt gummideler fra direkte sollys, UV stråler og luftgjennomstrømming. Når regulatoren ikke er montert, må flaskeventilen være utstyrt med en blindplugg.

Under transport må produktet være godt beskyttet inne i originalemballasjen eller tilsvarende emballasjemateriale.

12 Service- og testskjema

Service og testing må som et minimum utføres i henhold til Interspiros service- og testskjema eller i henhold til lokale krav. Besøk www.interspiro.com for siste versjon.

